

## كُتَابُ مِيخَا

### عِقَابُ السَّامِرَةِ وَالْقُدْسِ

١ هَذِهِ هِيَ كَلِمَةُ اللَّهِ الَّتِي أَتَتْ إِلَى مِيخَا الْمُرْشَتِيِّ فِي أَيَّامِ يُوثَامَ وَأَحَازَ وَحَزَقِيَّا مُلُوكِ يَهُوذَا، وَالَّتِي رَأَاهَا بِشَأْنِ السَّامِرَةِ وَمَدِينَةِ الْقُدْسِ:

٢ اسْتَمِعُوا يَا كُلَّ الشُّعُوبِ،

وَأصْغِي يَا كُلَّ الْأَرْضِ وَمَنْ فِيهَا،

سَيَسْهَدُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ،

الرَّبُّ مِنْ هَيْكَلِهِ الْمُقَدَّسِ.

٣ فَهَا اللَّهُ سَيُخْرِجُ مِنْ مَكَانِهِ،

سَيَنْزِلُ وَيَدُوسُ مَرْتَفَعَاتِ \* جِبَالِ الْأَرْضِ.

٤ وَسَتَدُوبُ الْجِبَالُ تَحْتَهُ،

وَسَتَنْشَقُّ الْأَوْدِيَةُ،

سَتَدُوبُ الْجِبَالُ كَالشَّمْعِ قُرْبَ النَّارِ،

وَسَتُصْبِحُ الْأَوْدِيَةُ كَمَا مَنْسُكِبٍ فِي مُنْحَدَرٍ سَخِيقٍ.

٥ كُلُّ هَذَا بِسَبَبِ مَعْصِيَةِ يَعْقُوبَ،

\* ١:٣ مرتفعات. كانت أماكن العبادة وتقديم الذبائح تكثُرُ في المناطق المرتفعة.

وَخَطِيئَةٌ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ .  
 مَا هِيَ مَعْصِيَةُ يَعْقُوبَ ؟  
 أَلَيْسَتْ هِيَ السَّامِرَةُ ؟  
 وَإِنَّ مَرْتَفَعَاتُ يَهُوذَا ؟  
 أَلَيْسَتْ هِيَ الْقُدُسُ ؟

٦ لِأَجْلِ هَذَا سَأَجْعَلُ السَّامِرَةَ كَوْمَةً حُطَامٍ فِي الْحُقُولِ ،  
 سَأَجْعَلُهَا مَكَانًا لِزِرَاعَةِ الْكُرُومِ ،  
 وَسَأَسْأَلُكَ بِحِجَارَةِ مَبَانِيهَا إِلَى الْوَادِي ،  
 وَسَأُكْشِفُ أَسْنَهَا .  
 ٧ سَتُكْسِرُ تَمَائِلُهَا ،  
 وَسَتُحْرِقُ كُلَّ الْأَمْوَالِ الْعَائِدَةِ مِنْ أَجُورِ الزَّيْنِ .  
 سَأُحْطِمُ كُلَّ أَصْنَامِهَا .  
 وَمَا جَمَعْتَهُ مِنْ أَجْرِهَا كَرَانِيَّةً ،  
 يُعْوَدُ فَيُدْفَعُ لِلزَّوَانِي .

### حُزْنُ مِيخَا

٨ لِسَبَبِ هَذَا ، سَأَنُوحُ وَأُؤَلُولُ .  
 سَأَمْشِي حَافِيًا وَعُرْيَانًا .

† ١:٥ بيت. ربّما أنّ المقصود هو العائلة المالكة في إسرائيل. ‡ ١:٥ مرتفعات. كانت أماكن العبادة وتقديم الذبائح تكثُر في المناطق المرتفعة.

سَأُنُوحُ بِصَوْتِ مُرْتَفِعٍ كَالْكِلَابِ الْبَرِيَّةِ،  
وَسَأَصْرُخُ كَالنَّعَامِ،

٩ لِأَنَّ جُرْحَهَا لَا شِفَاءَ لَهُ.

وَصَلَ جُرْحُهَا إِلَى يَهُوذَا،

وَحَتَّى إِلَى بَوَابَةِ شَعْبِي فِي مَدِينَةِ الْقُدْسِ.

١٠ لَا تُخْبِرُوا بِالْأَمْرِ فِي جَتِّ، S

لَا تَبْكُوا فِي عَكَا. \*\*

تَعَفَّرُوا فِي التُّرَابِ فِي بَيْتِ عَفْرَةَ. ††

١١ اعبُرْ يَا شَعْبَ شَافِيرِ †† عُرْيَانًا وَمَخْزِيًّا.

لَنْ يُخْرِجَ سُكَّانُ صَانَانَ SS لِیُحَارِبُوا.

وَسَتُنُوحُ بَيْتُ أَصَلِ، \*\*\*

فَهُمْ يَأْخُذُونَ دَعْمَهُمْ وَقُوَّتَهُمْ مِنْكُمْ.

١٢ يَنْتَظِرُ سُكَّانُ مَارُوثَ ††† الرَّاحَةَ وَالْبُشْرَى بِلَهْفَةٍ،

لِأَنَّ اللَّهَ أَرْسَلَ كَارِثَةً إِلَى بَوَابَةِ الْقُدْسِ.

١٣ اربطوا المركبات بأسرع الخيول،

S ١:١٠ جتّ. ومعنى جتّ «يخبر». \*\* ١:١٠ عكّا. ومعنى عكّا «يبكي». †† ١:١٠ بيت

عفرة. ومعنى بيت عفرة «بيت التراب». †† ١:١١ شافير. ومعنى شافير «جميل». SS ١:١١

صانان. ومعنى صانان «يخرج». \*\*\* ١:١١ بيت أصل. ومعنى بيت أصل «بيت الدعم».

††† ١:١٢ ماروث. ومعنى ماروث «المرارة والحزن».

يَا سُكَّانَ لَاحِيشَ. ###  
لَأَنَّ مَعَاصِيَ إِسْرَائِيلَ وَجِدْتَ فِيكَ،  
وَقَدْ جَلَبْتَ هَذِهِ الْخَطَايَا إِلَى الْعَزِيزَةِ صِهْيُونَ. SSS

١٤ لِذَلِكَ سَتُرْسِلِينَ هَدَايَا وَدَاعِيَةً إِلَى مُورِشَةَ\* جَتَّ.  
سَتَصْبِحُ بِيوتُ أَكْرِيْبٍ † سَبَبَ خِيْبَةِ أَمَلِ الْمُلُوكِ إِسْرَائِيلَ.  
١٥ وَسَيَأْتِي الْمَالِكُ الْجَدِيدُ عَلَيْكُمْ يَا سُكَّانَ مَرِيْشَةَ ‡.  
سَيَأْتِي مَجْدُ إِسْرَائِيلَ الْعَظِيمُ إِلَى عَدْلَامَ. S  
١٦ احْلِقِي شَعْرَكَ وَكُونِي قَرَعَاءً،  
حُزْنَاً عَلَى أَوْلَادِكَ الثَّمِينِينَ.  
اجْعَلِي قَرَعَتَكَ وَاضِحَةً كَنَسْرِ،  
لَأَنَّ أَوْلَادَكَ سَيُؤْخَذُونَ مِنْكَ إِلَى السَّبْيِ.

## ٢

## خَطَطُ الْأَشْرَارِ وَتَدَايِيرُ اللَّهِ

### ١:١٣ لَاحِيشَ. تشبه معنى «حصان»، ولاحيش من مدن يهوذا التي كان لها تأثير في دفع

إسرائيل على الخطية.

SSS ١:١٣ العزيرة صهيون. حرفياً «الابنة صهيون».

\* ١:١٤ مورشة. مسقط رأس ميخا.

† ١:١٤ أكريب. ومعنى أكريب «كذب وخديعة».

‡ ١:١٥ مريشة. ومعنى مريشة «من يأخذ».

S ١:١٥ عدلام. مغارة التجأ إليه داود عندما هرب من شاول. انظر كتاب صموئيل الأول 22:

١ ضَيْقٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْمُخْطَطُونَ لِلشَّرِّ  
وَأَنْتُمْ تَسْتَلْقُونَ عَلَى أَسْرَتِكُمْ،  
وَعِنْدَ أَوَّلِ شُرُوقِ الشَّمْسِ تَنْفِذُونَهُ،  
لَأَنْكُمْ تَمْلِكُونَ الْقُدْرَةَ عَلَى ذَلِكَ.  
٢ تَرِيدُونَ امْتِلَاكَ حَقُولِ الْآخِرِينَ،  
فَتَأْخُذُونَهَا.  
تَرِيدُونَ بِيوتِ الْآخِرِينَ فَتُصَادِرُونَهَا.  
وَتُظْلِمُونَ إِنْسَانًا وَتَأْخُذُونَ بَيْتَهُ،  
فَتَأْخُذُونَ الرَّجُلَ وَمَا وَرَثَهُ.

٣ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللهُ لَكُمْ:  
«أَنَا أَخْطَطُ لِكَارِثَةِ تُصِيبُ هَذِهِ الْعَائِلَةَ،  
وَقِيودٌ لَنْ تَسْتَطِيعُوا تَحْرِيرَ رِقَابِكُمْ مِنْهَا.  
لَنْ تَسِيرُوا بِفَخْرٍ فِيمَا بَعْدُ،  
لِأَنَّهُ سَيَكُونُ وَقْتُ ضَيْقٍ وَشَرٍّ لَكُمْ.»

٤ «فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،  
سَيَعْبِرُونَكُمْ بِأَغْنِيَةٍ سَاخِرَةٍ،  
وَبِمِرثَاةٍ مُرَّةٍ:

«قَدْ دَمَرْنَا تَدْمِيرًا!»

أَرْضُنَا أُعْطِيتْ لِعَيْرِنَا.  
كَيْفَ أَخَذَهَا مِنَّا؟  
قَسَمَ حُقُولُنَا عَلَى أَعْدَائِنَا!

٥ «لِذَلِكَ لَنْ يَكُونَ لَدَيْكَ فِيمَا بَعْدُ  
مَنْ يَقْسِمُ الْأَرْضَ بِالْقُرْعَةِ  
بَيْنَ شَعْبِ اللَّهِ.»

### ميخا يطالب بالصِّمْتِ

٦ يَقُولُ الشَّعْبُ لِمِيخَا: «لَا تُنْقِ عَلَيْنَا الْخُطْبَ!  
لَا تَتَخَدَّثْ بِهَذِهِ الْأُمُورِ.  
فَلَنْ يَأْتِيَ عَلَيْنَا ذُلٌّ وَلَا خِزْيٌ!»

### ٧ فَقَالَ مِيخَا:

«يَا بَيْتَ يَعْقُوبَ،  
أَمَا نَفَدَ صَبْرُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ؟  
أَلَيْسَ هُوَ غَاضِبًا عَلَى أَعْمَالِكُمْ؟  
لَوْ عَشْتُمْ بِاسْتِقَامَةٍ،  
لَكَتَبْتُمْ حَسَنًا.»

٨ لَكِنَّكُمْ عَادَيْتُمْ شِعْبِي.  
أَنْتُمْ تَسْلُبُونَ حَتَّى أَرْضِيَّةَ الْعَابِرِينَ بِأَمَانٍ،  
الْعَائِدِينَ مِنَ الْحَرْبِ.

٩ وَتَطْرُدُونَ نِسَاءَ شَعْبِي مِنْ بَيْوتِهِنَّ الْمُرِيحَةَ،  
 وَتَنْزِعُونَ مِنَ الْأَطْفَالِ إِلَى الْأَبَدِ  
 الْمَجْدَ الَّذِي أُعْطِيْتَهُ لَهُمْ.  
 ١٠ قَوْمُوا وَاذْهَبُوا مِنْ هُنَا،  
 لِأَنَّكُمْ لَنْ تَرْتَاخُوا هُنَا.  
 بِسَبَبِ نَجَاسَتِكُمْ سَتَدْمُرُونَ،  
 وَسَيَكُونُ دِمَارُكُمْ شَدِيدًا.  
 ١١ إِنْ أَتَى شَخْصٌ فِيهِ رُوحُ كَذِبٍ، وَقَالَ:  
 «سَتَأْتِي أَيَّامٌ فِيهَا الْكَثِيرُ مِنَ النَّبِيِّدِ وَالْمُسْكِرِ!»  
 يَكُونُ هُوَ الْمُعَلِّمَ الْمُفْضَلَ لِمِثْلِ هَذَا الشَّعْبِ!

### جَمْعُ اللَّهِ لِشَعْبِهِ

١٢ «سَأَجْمَعُكُمْ جَمِيعًا يَا بَنِي يَعْقُوبَ،  
 سَأَجْمَعُ النَّاجِينَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ.  
 سَأَجْمَعُهُمْ مَعًا تَخْرَافٍ فِي حَظِيرَةٍ،  
 كَقَطِيعٍ فِي وَسْطِ مَرْعَاهِ الْمَسِيحِ.  
 سَيَكُونُ هُنَاكَ صَحِيحٌ مِنْ كَثْرَةِ النَّاسِ.  
 ١٣ الَّذِي سَيَخْتَرِقُ السِّيَاحَ سَيَسِيرُ أَمَامَهُمْ.  
 وَهُمْ سَيَتَقَدَّمُونَ وَيَخْرُجُونَ مِنَ الْبَوَابِ.  
 يَسِيرُ مَلِكُهُمْ أَمَامَهُمْ،

وَيَكُونُ اللَّهُ قَائِدًا لَهُمْ.»

### ٣

#### شُرُّ قَادَةِ إِسْرَائِيلَ

١ وَقُلْتُ:

«اسْتَمِعُوا يَا رُؤَسَاءَ يَعْقُوبَ،

وَيَا قَادَةَ بَيْتِ \* إِسْرَائِيلَ.

أَمَا يَنْبَغِي أَنْ تَعْرِفُوا الْعَدْلَ؟

٢ لَكُنْتُمْ تَكْرَهُونَ الصَّلَاحَ وَتُحِبُّونَ الشَّرَّ.

تَسْلَخُونَ جِلْدَ النَّاسِ،

وَتَنْزِعُونَ لَحْمَهُمْ عَنْ عِظَامِهِمْ.

٣ تَأْكُلُونَ لَحْمَ شَعْبِي،

وَتَنْزِعُونَ جِلْدَهُمْ عَنْهُمْ،

تَكْسِرُونَ عِظَامَهُمْ،

تَقْطَعُونَهَا كَاللَّحْمِ الَّذِي فِي قَدْرِ.

كَاللَّحْمِ فِي وَعَاءِ الطَّبَخِ.

٤ وَفِي ذَلِكَ الْوَقْتِ، سَيَصْرُخُونَ إِلَى اللَّهِ،

لَكِنَّهُ لَنْ يَسْتَجِيبَ لَهُمْ.

سَيَسْتَرْ وَجْهَهُ عَنْهُمْ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،

\* ٣:١ بيت. ربّما أنّ المقصود هو العائلة المالكة في إسرائيل.



بِسَبَبِ الْأَعْمَالِ الشَّرِيرَةِ الَّتِي عَمِلُوهَا.»

### الأنبياء الكذبة

٥ هذا هو ما يقوله الله للأنبياء الذين يضلون شعبي:

«الَّذِينَ يُعْلِنُونَ السَّلَامَ إِنْ كَانَ لَدَيْهِمْ طَعَامٌ كَثِيرٌ،  
لَكِنَّهُمْ يُعْلِنُونَ الْحَرْبَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُعْطُونَهُمْ مَا يَطْلُبُونَ.

٦ «لِذَلِكَ سَيَكُونُ لَكُمْ لَيْلٌ بَدَلًا مِنَ الرُّؤْيَا،

وظلمة بدلاً من العرافة.

وستغرب الشمس عن الأنبياء،

وسيتحول نهارهم إلى ظلمة.

٧ والذين يرون رؤى سيخزون،

والعرافون سينجسون.

يتلثمون ليغطوا شواربهم،

لأنهم لن يحصلوا على جوابٍ من الله.»

٨ وأما أنا فمملوءٌ من القوة،

من قوة روح الله،

ومملوءٌ بالعدل والقوة

لأعلن ليعقوب معصيته،

ولإسرائيل خطيته.

## سَبَبُ السَّيِّ

٩ اَسْمَعُوا هَذَا يَا رُؤَسَاءَ شَعْبِ يَعْقُوبَ،

وَيَا قَادَةَ بَنِي إِسْرَائِيلَ،

الَّذِينَ تَكْرَهُونَ الْعَدْلَ،

وَتُحْرِفُونَ الْمُسْتَقِيمَ.

١٠ تَبْنُونَ صِهْيُونَ بِدَمِ الْأَبْرِيَاءِ،

تَبْنُونَ مَدِينَةَ الْقُدْسِ بِالظُّلْمِ.

١١ رُؤَسَاؤُهَا يُصَدِّرُونَ أَحْكَامًا بِالرِّشْوَةِ،

وَكَهَنَتُهَا يَعْلَمُونَ مُقَابِلَ أَجْرٍ،

وَأَنْبِيَآؤُهَا يَنْبَأُونَ عَنِ الْمُسْتَقْبَلِ بِالْمَالِ.

وَمَعَ هَذَا يَدْعُونَ اتِّكَاظَهُمْ عَلَى اللَّهِ وَيَقُولُونَ:

«أَلَيْسَ اللَّهُ بَيْنَنَا؟»

إِذَا لَنْ يُصِيبَنَا أذَى.»

١٢ وَلِذَا سَتَحَرَّتْ صِهْيُونَ كَحَقْلِ بِسَبَبِكُمْ،

وَسَتَصْبِحُ مَدِينَةُ الْقُدْسِ كَوْمَةَ خَرَابٍ،

وَسَيَصْبِحُ جَبَلُ الْهَيْكَلِ تَلَّةً تَغْطِيهَا غَابَةٌ.

## ٤

خُرُوجُ الشَّرِيعَةِ مِنَ الْقُدْسِ

١ وَفِي الْأَيَّامِ الْأَخِيرَةِ،

سَيَكُونُ جَبَلُ بَيْتِ اللَّهِ رَاسِنًا وَمُرْتَفَعًا كَأَعْلَى الْجِبَالِ.  
 سِيرْفُ فَوْقِ التَّلَالِ الْأُخْرَى،  
 وَتَدْفُقُ الشُّعُوبُ إِلَيْهِ.  
 ٢ سَتَصْعَدُ إِلَيْهِ أُمَّمٌ كَثِيرَةٌ،  
 وَسَيَقُولُونَ:  
 «هَلُمَّ لِنَصْعَدْ إِلَى جَبَلِ اللَّهِ،  
 إِلَى هَيْكَلِ إِلَهِ يَعْقُوبَ،  
 لِيَعْلَمَنَا طَرِيقَهُ،  
 وَنَسْلُكَ فِي سُبُلِهِ.»

لَأَنَّ الشَّرِيعَةَ سَتَخْرُجُ مِنْ صِهْيُونَ،  
 وَكَلِمَةُ اللَّهِ مِنَ الْقُدْسِ.  
 ٣ سَيَقْضِي بَيْنَ أُمَّمٍ عَظِيمَةٍ،  
 وَسَيَحْكُمُ فِي نِزَاعَاتِ أُمَّمٍ قَوِيَّةٍ وَبَعِيدَةٍ.  
 فَيَطْرُقُونَ سِوْفَهُمْ وَيَحْمِلُونَهَا إِلَى مَحَارِيثَ،  
 وَرِمَاحَهُمْ إِلَى أَدْوَاتٍ لِتَقْلِيمِ الْكُرُومِ.  
 لَنْ تَرْفَعَ أُمَّةٌ سَيْفًا عَلَى أُمَّةٍ فِيمَا بَعْدُ،  
 وَلَنْ يَعُودُوا يَتَدَرَّبُونَ عَلَى الْحَرْبِ.  
 ٤ وَسَيَجْلِسُ كُلُّ رَجُلٍ تَحْتَ كَرَمَتِهِ وَتَيْنَتِهِ.  
 وَلَنْ يَكُونَ هُنَاكَ مَنْ يُخَيِّفُ الشَّعْبَ،

لَأَنَّ اللَّهَ الْقَدِيرَ قَالَ هَذَا.

٥ كُلُّ الْأُمَمِ تَسِيرُ بِاسْمِ آلهَتِهَا،  
أَمَّا نَحْنُ فَنَسِيرُ بِاسْمِ يَهُوهَ\* إِهْنَاءُ،  
وَنُطِيعُهُ إِلَى أَبَدِ الْآبِدِينَ.

### إِعَادَةُ الْمَمْلَكَةِ

٦ يَقُولُ اللَّهُ:

«فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ، سَأَجْمَعُ شَعْبَ الْقُدْسِ الْعُرْجِ،  
وَسَأَضْمُ الْمَطْرُودِينَ وَالْمَضْرُوبِينَ.

٧ «سَأُنْجِي الْعُرْجَ،

وَأَجْعَلُ مِنَ الْمَطْرُودِينَ شَعْبًا قَوِيًّا لِي.»

سَيَمْلِكُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ عَلَى جَبَلِ صِهْيُونَ  
مِنْ ذَلِكَ الْوَقْتِ وَإِلَى الْأَبَدِ.

٨ وَأَمَّا أَنْتِ يَا مَنْطِقَةَ بَرْجِ الْقَطِيعِ،†

وَيَا مَنْطِقَةَ تَلَّةِ قَصْرِ التَّابِعَتَيْنِ لَصِهْيُونَ،  
فَإِنَّ الْحُكْمَ الْأَوَّلَ الَّذِي كَانَ لَكُمَا سَيَعُودُ.  
وَيَعُودُ الْمَلِكُ لِمَدِينَةِ الْقُدْسِ.

\* ٤:٥: يهوه. أقرب معنى لهذا الاسم «الكائن». † ٤:٨: برج القطيع. إشارة إلى أن الرعاة يراقبون من بعيد كما من على برج.

## سَبَبُ السَّبِي

٩ وَالْآنَ، لِمَاذَا تَصْرُخِينَ بِشِدَّةٍ؟

أَلَيْسَ فِيكَ مَلِكٌ؟

هَلْ هَلَكَ مُشِيرُكَ؟

لِأَنَّ أَلَمَكَ كَأَلَامِ امْرَأَةٍ تَلِدُ.

١٠ تَلَوِي الْمَاءَ،

وَأَصْرُخِي أَيَّتَا الْعَزِيزَةُ صِهْيُونَ<sup>‡</sup> كَامْرَأَةٍ تَلِدُ.

لِأَنَّكَ سَتَخْرُجِينَ مِنَ الْمَدِينَةِ،

وَسَتَسْكُنِينَ فِي السُّهُولِ وَفِي الْأَرْضِ الْمَكْشُوفَةِ،

وَسَتَذْهَبِينَ إِلَى بَابِلَ،

وَهُنَاكَ سَتُنْقَدِينَ.

سَيَفْدِيكَ اللَّهُ هُنَاكَ مِنْ يَدِ أَعْدَائِكَ.

## إِهْلَاكُ اللَّهِ لِلشُّعُوبِ الْأُخْرَى

١١ هَا أُمَّمٌ كَثِيرَةٌ اجْتَمَعَتْ ضِدَّكَ.

يَقُولُونَ: «لَتَتَنَجَّسَ!»

وَلَتَتَفَرَّسَ عَيُونُنَا بِصِهْيُونَ.»

١٢ لَكِنَّ هَذِهِ الْأُمَّمَ لَا تَفْهَمُ أَفْكَارَ اللَّهِ.

وَلَا تُدْرِكُ مَقْصَدَهُ.

‡ ١٠:٤ العَزِيزَةُ صِهْيُونَ. حَرْفِيًّا «الابْنَةُ صِهْيُونَ.»

إِنَّمَا جَمَعَهُمُ كَالْحُرْمِ فِي الْبَيْدَرِ.

هَزِيمَةٌ إِسْرَائِيلَ لِأَعْدَائِهِمْ

١٣ يَقُولُ اللَّهُ:

«قَوْمِي وَاسْتَحْقِمِهِمْ يَا ابْنَةَ صِهْيُونَ.

لَأَنِّي سَأَجْعَلُ قَرْنِيكَ مِنَ الْحَدِيدِ،

وَحَوَافِرِكَ مِنَ الْبُرُونِ.

وَسَتَسْحَقِينَ شُعُوبًا كَثِيرَةً.

وَسَتَكْرَسِينَ لِلَّهِ مَا كَسَبُوهُ هُمْ بِالظُّلْمِ.

وَسَتُخَصِّصِينَ ثَرَوَتَهُمْ لِرَبِّ الْأَرْضِ كُلِّهَا.»

○

١ اسْتَدْعِي جُيُوشَكَ مَعًا،

يَا صَاحِبَةَ الْجُيُوشِ الْكَثِيرَةِ.\*

قَدْ وُضِعَ عَلَيْنَا حِصَارٌ.

سَيَضْرِبُونَ بَعْصَاهُمْ عَلَى خَدِّ قَاضِي إِسْرَائِيلِ.

وِلَادَةُ الْمَلِكِ فِي بَيْتِ لَحْمٍ

٢ أَمَا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمِ الْبَيْتِ فِي أْفْرَاتَةَ،

مَعَ أَنَّكَ قَلِيلَةُ الْأَهْمِيَّةِ بَيْنَ مَدَنِ يَهُوذَا،

لَكِنَّ لَأَنَّهُ مِنْكَ سَيُخْرِجُ لِي

\* ٥:١ صَاحِبَةَ الْجُيُوشِ الْكَثِيرَةِ. أَي مَدِينَةَ الْقُدْسِ.

مَن يَرَعَى شَعْبِي بَنِي إِسْرَائِيلَ،  
 وَتَعُودُ جُذُورُهُ إِلَى الْأَيَّامِ الْبَعِيدَةِ فِي الْمَاضِي.  
 ٣ لَذَا سَيَتَرَكُهُمُ اللَّهُ حَتَّى تَلِدَ الْمَرْأَةُ<sup>†</sup>  
 الَّتِي هِيَ الْآنَ فِي الْأَمِّ الْوِلَادَةِ.  
 حِينِئذٍ، تَعُودُ بَقِيَّةُ إِخْوَتِهِ إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ.  
 ٤ وَيَقِفُ وَيَرَعَى إِسْرَائِيلَ بِقُوَّةِ اللَّهِ،  
 وَبِجَلَالِ اسْمِ إِلَهِهِ.  
 فَيَسْكُنُونَ بِأَمَانٍ  
 لِأَنَّ عَظَمَتَهُ سَتَصِلُ إِلَى أَقْصَى الْأَرْضِ.  
 ٥ وَهُوَ الَّذِي سَيَأْتِي بِالسَّلَامِ.

إِنْ أَتَى أَشُورُ إِلَى بَلَدِنَا،  
 وَإِنْ دَاسَ أَرْضِينَا؛<sup>‡</sup>  
 فَسَنَعِينُ سَبْعَةَ رُعَاةٍ ضِدَّهُ،  
 وَثَمَانِيَةَ رُؤَسَاءِ. S  
 ٦ فَيَحْكُمُونَ أَرْضَ أَشُورِ،  
 أَرْضَ ثَمْرُودٍ \*\* بِالسُّيُوفِ الْمَشْرَعَةِ.

† ٥:٣ حَتَّى تَلِدَ الْمَرْأَةُ. أَي تَلِدُ الْمَلِكَ الْمَوْعُودَ. ‡ ٥:٥ أَرْضِينَا أَوْ «حَصُونَنَا» أَوْ «قُصُورَنَا»  
 S ٥:٥ سَبْعَةَ رُعَاةٍ ... وَثَمَانِيَةَ رُؤَسَاءِ. أَي مَا يَكْفِي وَأَكْثَرُ. \*\* ٥:٦ أَرْضُ ثَمْرُودِ. اسْمُ آخَرِ  
 لِأَشُورِ.

وَسَيُنْقِذُنَا حَاكِمُ إِسْرَائِيلَ مِنْ أَشُّورَ،  
 حِينَ يَأْتِي أَشُّورُ إِلَى أَرْضِنَا،  
 أَوْ يَدُوسُ عَابِرًا حُدُودَنَا.  
 ٧ حِينَئِذٍ، سَيَكُونُ النَّاجُونَ مِنْ بَنِي يَعْقُوبَ،  
 الْمُنْتَشِرُونَ وَسَطَ جَمِيعِ الْأُمَمِ،  
 كَقَطْرَاتِ نَدَى مِنْ اللَّهِ،  
 وَحَبَّاتِ مَطَرٍ عَلَى الْعُشْبِ  
 الَّذِي لَا يَتَوَقَّعُ إِنْسَانًا،  
 وَلَا يَنْتَظِرُ بَشَرًا.  
 ٨ وَالنَّاجُونَ مِنْ يَعْقُوبَ وَسَطَ الْأُمَمِ،  
 بَيْنَ شُعُوبٍ كَثِيرَةٍ،  
 سَيَكُونُونَ كَأَسَدٍ وَسَطَ حَيَوَانَاتِ الْغَابَةِ،  
 وَكَشِبَلٍ وَسَطَ قُطْعَانِ الْأَغْنَامِ.  
 فَلَا مَهْرَبَ مِنْهُ  
 حِينَ يَهْجُمُ وَيَمْسِكُ وَيَشَقُّ.  
 ٩ سَتَرْفَعُ يَدَكَ لِتُحَارِبَ خُصُومَكَ،  
 فَيَهْزِمُ كُلَّ أَعْدَائِكَ.

رُجُوعُ الشَّعْبِ إِلَى اللَّهِ  
 ١٠ يَقُولُ اللَّهُ:



«فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،  
سَأُزِيلُ خِيُولَكَ مِنْ وَسْطِكَ،  
وَسَأُحَطِّمُ مَرْبَاتِكَ.  
١١ سَأُزِيلُ الْمُدْنَ مِنْ أَرْضِكَ،  
سَأُدْمِرُ حُصُونَكَ.  
١٢ سَأُزِيلُ السِّحْرَ مِنْ أَرْضِكَ،  
وَلَنْ يَبْقَى هُنَاكَ مِنْ يَمَارِسِ الْعِرَافَةَ.  
١٣ سَأُزِيلُ الْأَصْنَامَ وَالْأَنْصَابَ التَّذْكَارِيَّةَ مِنْ وَسْطِكَ،  
فَلَا تَعُودُ تَعْبُدُ مَا صَنَعْتَهُ يَدَاكَ.  
١٤ سَأُخَلِّعُ أَعْمَدَةَ عَشْتُرُوتَ †† مِنْ وَسْطِكَ،  
وَسَأُحَطِّمُ أَصْنَامَكَ. ††  
١٥ وَسَأَتَّقِمُ بِغَضَبٍ وَسَخَطٍ  
مِنَ الْأُمَمِ الَّتِي لَمْ تُطْعِنِي.»

## ٦

شَكَوَى اللَّهُ عَلَى شَعْبِهِ

١ اِسْمَعُوا مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:  
«قُمْ يَا مِيخَا وَارْفَعْ دَعْوَايَ أَمَامَ الْجِبَالِ،

†† ٥:١٤ عَشْتُرُوت. مِنَ الْآلِهَةِ الْمُهِمَّةِ عِنْدَ الْكَنْعَانِيِّينَ. زَوْجَةُ الْبَعْلِ! وَالْهَةُ التَّنَاسُلِ وَالْإِخْصَابِ.  
لِذَا كَانَتْ تَقَامُ أَعْمَدَةً طَوِيلَةً مِنْ سِيْقَانِ الْأَشْجَارِ لِعِبَادَتِهَا. †† ٥:١٤ أَصْنَامَكَ. أَوْ «مُدْنِكَ.»

وَلتَسْمَعِ التَّلَالُ صَوْتَكَ.

٢ «آيَتَهَا الْجِبَالُ،

اسْتَعِي إِلَى شَكْوَى اللَّهِ،

آيَتَهَا الْبَاقِيَةُ إِلَى الْأَبَدِ،

يَا أُسَاسَاتِ الْأَرْضِ.

لَأَنَّ لِلَّهِ شَكْوَى عَلَى شَعْبِهِ،

وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَقِيمَ دَعْوَاهُ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ،

٣ فَيَقُولُ:

«يَا شَعْبِي،

مَاذَا فَعَلْتُ بِكَ؟

هَلْ أَثْقَلْتُ عَلَيْكَ أَحْمَالِي؟ أَجِنِّي!

٤ أَخْرَجْتُكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ،

وَحَرَرْتُكَ مِنَ الْعِبُودِيَّةِ،

وَأَرْسَلْتُ مُوسَى وَهَارُونَ وَمَرِيَمَ أَمَامَكَ.

٥ تَذَكَّرْ يَا شَعْبِي مَا خَطَطَهُ بِالْأَقْ مَلِكُ مُوَابَ،

وَكَيفَ أَجَابَهُ بِلَعَامِ بْنِ بَعُورَ.

تَذَكَّرْ عُبُورَكَ مِنْ شَطِيمِ\* إِلَى الْجِلْجَالِ،†

كَيْ تَقْدِرَ أَعْمَالَ اللَّهِ الْبَارَّةَ.»»

\* ٦:٥ شَطِيم. أو «أَكْسِيَا» وَهِيَ بَلَدَةٌ شَرْقَ نَهْرِ الْأُرْدُنِ. † ٦:٥ مِنْ شَطِيمِ إِلَى الْجِلْجَالِ.

ماذا أُقَدِّمُ لِّلَّهِ

٦ بِمَاذَا أُقَرِّبُ إِلَى اللَّهِ،  
وَأُنْحِي فِي حَضْرَةِ اللَّهِ الْعَلِيِّ؟

أَقَرِّبُ بِذَبَائِحِ صَاعِدَةٍ،<sup>‡</sup>

يُعْجُولُ أَبْنَاءُ سَنَةٍ؟

٧ هَلْ يُسَرُّ اللَّهُ بِاللُّوفِ الْكِبَاشِ،

وَبِعَشْرَاتِ أُلُوفِ أَنْهَارِ الزَّيْتِ؟

هَلْ أُقَدِّمُ ابْنِي الْبِكْرَ ثَمَرَ جَسَدِي

ذَبِيحَةً عَنِ إِثْمِي وَعَنْ خَطِيئَتِي؟

٨ قَدْ أَخْبَرَكَ اللَّهُ مَا هُوَ صَالِحٌ

وَمَا يَطْلُبُهُ مِنْكَ:

أَنْ تَعْمَلَ بِحَسَبِ الْعَدْلِ وَالْحَبَّةِ وَالرَّحْمَةِ،

وَأَنْ تُحْيَا بِتَوَاضُعٍ مَعَ إِلَهِكَ.

عِقَابُ اللَّهِ

٩ صَوْتُ اللَّهِ يُنَادِي الْمَدِينَةَ،

وَالْحَكِيمُ يُخَافُ اسْمَهُ:

‡ ٦:٦ ذَبَائِحُ صَاعِدَةٍ. مِنَ الذَّبَائِحِ الَّتِي كَانَتْ تَقْدَمُ لِاسْتَرْضَاءِ اللَّهِ فِي الْعَهْدِ الْقَدِيمِ، وَمُعْظَمُهَا كَانَ يُحْرَقُ بِالنَّارِ عَلَى الْمَذْبَحِ، لِذَلِكَ سُمِّيَتْ أَيْضًا مُحْرَقَاتٍ.

«فَاسْتَمِعُوا إِلَى صَوْتِ عَصَا الْعِقَابِ وَحَامِلِهَا، S

١٠ أَمَا زَالَتْ هُنَاكَ كُنُوزٌ

جُمِعَتْ ظُلْمًا فِي بَيْتِ الشَّرِيرِ؟

أَمَا زَالُوا يَكُونُونَ يَقْفَفُ\*\* صَغِيرَةً؟

١١ هَلْ أَتَغَاضَى عَنِ الْمَكَايِلِ الْمَغْشُوشَةِ،

وَالْأَوْزَانِ الْمُزَيَّفَةِ؟

١٢ أَغْنِيَاءُ هَذِهِ الْمَدِينَةِ قُسَاةٌ وَظَالِمُونَ دَائِمًا،

وَلَا يَعْرِفُونَ كَيْفَ يَتَكَلَّمُونَ بِالصِّدْقِ،

وَسَكَانُهَا كَذَّابُونَ، وَالسَّنْتَهُمْ مُخَادِعَةٌ.

١٣ سَأَضْرِبُكُمْ قَرِيبًا،

وَسَأُهْلِكُكُمْ بِسَبَبِ خَطَايَاكُمْ.

١٤ سَتَأْكُلُ، وَلَكِنَّكَ لَنْ تَشْبَعَ،

وَسَيَضْرِبُ مَرَضُ أَمْعَائِكَ.

سَتَحْزِنُ أَشْيَاءَ،

وَلَكِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ أَنْ تُحَافِظَ عَلَيْهَا.

وَكُلُّ مَا تَخْزِنُهُ

سَأَرْسِلُ أَعْدَاءَكَ لِيَخْرِبُوهُ.

S ٦:٩ فَاسْتَمِعُوا... وَحَامِلِهَا. هُنَاكَ صُعُوبَةٌ فِي فَهْمِ هَذَا الْمَقْطَعِ فِي اللُّغَةِ الْعِبْرِيَّةِ.

\*\* ٦:١٠ قَفَفٌ. مُفْرَدُهَا «قَفَّةٌ» وَحَرْفِيًّا «إِيْفَةٌ»، وَهِيَ وَحْدَةٌ قِيَاسٍ لِلْمَكَايِلِ الْجَافَّةِ تَعَادُلُ نَحْوِ

ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ لِتَرَاءَ.

١٥ سَتَزْرَعُ، وَلَكِنَّكَ لَنْ تَحْصِدَ.  
 سَتَدُوسُ الزَّيْتُونَ لِتَعَصْرَهُ،  
 وَلَكِنْ لَنْ يَكُونَ لَدَيْكَ مَا يَكْفِي مِنَ الزَّيْتِ لِتَتَدَهَّنَ بِهِ.  
 سَتَعَصْرُ عُنْبًا، وَلَكِنَّكَ لَنْ تَشْرَبَ نَبِيذًا.  
 ١٦ حَفِظْتُمْ فَرَائِضَ عُمْرِي<sup>††</sup> بِحَرَصٍ،  
 وَاتَّبَعْتُمْ مُمَارَسَاتِ بَيْتِ أَخَاب<sup>‡‡</sup> وَمَشُورَاتِهِمْ.  
 لِذَلِكَ سَأَجْعَلُكُمْ خَرَابًا.  
 سَيَنْدَهْشُ النَّاسُ مِنْ مَا أَصَابَ سَكَانَ هَذِهِ الْمَدِينَةِ.  
 فَاحْمِلُوا عِبَاءَ اسْتِهْزَاءِ الشُّعُوبِ بِكُمْ.»

## ٧

انزعاجُ ميخا من الشعبِ الشريرِ

١ وَيَلُّ لِي!  
 فَأَنَا كَمَنْ يَجْمَعُ ثَمَرَ الصَّيْفِ  
 بَعْدَ أَنْ جُمِعَتِ الْعَلَّةُ.  
 نَفَدَتْ قُطُوفُ الْعَنْبِ،  
 وَنَفْسِي تَشْتَبِي تِلْكَ الثَّمَارِ النَّاضِجَةِ،  
 ٢ زَالَ الْأَتْقِيَاءُ مِنَ الْأَرْضِ،

†† ٦:١٦: أخاب. أحد ملوك إسرائيل، ابنُ عُمري. قاد الشعبَ لعبادة الآلهة المزيفة. راجع

كتاب الملوك الأول 16: 21-26.

‡‡ ٦:١٦: عُمري. أحد ملوك إسرائيل، أبو أخاب. قاد الشعبَ لعبادة الآلهة المزيفة. راجع كتاب

الملوك الأول 16: 29-33.

وَلَمْ يَبْقَ مُسْتَقِيمٌ وَاحِدٌ.  
 جَمِيعُهُمْ يُخَطِّطُونَ لِلْكَائِنِ وَالْقَتْلِ،  
 وَكُلُّ وَاحِدٍ يُرِيدُ اصْطِیَادَ أَخِيهِ.  
 ٣ أَيْدِيهِمْ نَاجِحَةٌ فِي عَمَلِ الشَّرِّ.  
 الرُّؤْسَاءُ وَالْقَضَاةُ يَطْلُبُونَ رِشْوَةً،  
 وَيُحْرِفُونَ الْعَدْلَ.  
 وَأَصْحَابُ النُّفُوزِ يَفْرِضُونَ رَغَبَاتِهِمْ.  
 وَيُنْفِذُهَا لَهُمْ آخَرُونَ!  
 ٤ أَفْضَلُهُمْ كَالْعَوَسِجِ،  
 وَأَكْثَرُهُمْ اسْتِقَامَةً أَسْوَأُ مِنْ سِيَاجِ الشُّوكِ.

### اقترب يوم الدينونة

يَقْتَرِبُ يَوْمٌ دِينُوتِكَ  
 الْيَوْمَ الَّذِي تَنْبَأُ عَنْهُ رِقْبَاؤُكَ لِعِقَابِهِمْ،  
 وَسَتَدْبُ بِهِمُ الْفَوْضَى.

٥ حَيْثُذِ، لَا تَتَّقِ بِصَاحِبِ،  
 وَلَا تَتَّكِلْ عَلَى صَدِيقِي.  
 وَاحْفَظْ أَسْرَارَكَ  
 حَتَّى أُمَامَ الْمَرَاةِ الَّتِي تَعِيشُ مَعَكَ.  
 ٦ فَالابْنُ يَحْتَقِرُ أَبَاهُ،

وَالْأَبْنَةُ تَمْرُدُ عَلَىٰ أُمِّهَا،  
وَالْكَنَّةُ تَقُومُ عَلَىٰ حَمَاتِهَا،  
وَأَعْدَاءُ الْإِنْسَانِ هُمُ أَهْلُ بَيْتِهِ.

اللَّهُ هُوَ الْخَلِصُ

٧ سَأَتَرَقَّبُ مَجِيءَ اللَّهِ بِشَوْقٍ،  
وَسَأَتَنْتَظِرُ اللَّهَ مُخْلِصِي بَرَجَاءٍ.  
سَيَسْمَعُنِي إِلَهِي حِينَ أَطْلُبُ عَوْنَهُ.  
٨ لَا تَشْمِتْ بِي يَا عَدُوِّي،

مَعَ أَنِّي سَقَطْتُ،  
إِلَّا أَنِّي سَأَقُومُ.  
مَعَ أَنِّي الْآنَ أَجْلِسُ فِي الظُّلْمَةِ،  
إِلَّا أَنَّ اللَّهَ سَيُعْطِينِي نُورًا.

٩ عَلَيَّ أَنْ أَحْتَمِلَ غَضَبَ اللَّهِ،  
لَأَنِّي أَخْطَأْتُ إِلَيْهِ،  
إِلَىٰ أَنْ يُقِيمَ دَعْوَايَ وَيُنْصِفَنِي.

سَيُخْرِجُنِي إِلَى النُّورِ،  
وَسَأَرَاهُ يَعْمَلُ مَا هُوَ حَقٌّ وَعَدْلٌ.  
١٠ سَيَرَىٰ أَعْدَائِي ذَلِكَ،  
وَسَيُغْطِئُهُمُ الْخِزْيُ.

سَأَتَفَرَّسُ بِالَّذِينَ كَانُوا يَقُولُونَ لِي:

«أَيْنَ إِهْلُكَ؟»

وَالآنَ، سَيَدُوسُهُمُ النَّاسُ كَالطَّيْنِ فِي الشَّوَارِعِ.

١١ يَوْمَ إِعَادَةِ بِنَاءِ أَسْوَارِكَ قَادِمٌ.

سَيَكُونُ ذَلِكَ الْيَوْمَ يَوْمًا تَمْتَدُّ فِيهِ حُدُودُكَ.

١٢ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،

سَيَأْتِي شَعْبُكَ إِلَيْكَ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ.

مِنْ أَشُورَ إِلَى مِصْرَ،

وَمِنْ مِصْرَ إِلَى نَهْرِ الْفُرَاتِ.

مِنْ الْبَحْرِ إِلَى الْبَحْرِ،

وَمِنْ الْجَبَلِ إِلَى الْجَبَلِ.

١٣ وَلَكِنَّ الْأَرْضَ الَّتِي خَارِجَكَ سَتَخْرُبُ،

بِسَبَبِ سُكَّانِهَا،

بِسَبَبِ الْأُمُورِ الَّتِي عَمَلُوهَا.

١٤ يَا اللَّهُ،

ارْزُقْ شَعْبَكَ بِعَصَاكَ،

فَهُمْ غَنَمُكَ.

يَسْكُنُونَ وَحْدَهُمْ فِي الْغَابَاتِ،

وَسَطَ أَرْضِ خَصْبَةٍ.

فَاجْعَلُهُمْ يَرْعُونَ فِي بَاشَانَ وَجِلْعَادَ،



كَمَا كَانُوا فِي الْمَاضِي.

١٥ أَرْنَا مَجَائِبَ يَا اللَّهُ،

كَمَا فَعَلْتَ حِينَ خَرَجْنَا مِنْ مِصْرَ.

١٦ فَلتَنْظُرِ الأُمَّمُ إِلَى تِلْكَ العَجَائِبِ،

وَلِيَحْجَلُوا مِنْ قُوَّتِهِمْ.

لِيَضَعُوا أَيْدِيَهُمْ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ،

وَلتَصْبِحَ آذَانُهُمْ صَمًّا.

١٧ لِيَلْحَسُوا التُّرَابَ كَالثُّعْبَانِ،

وَكُرُوا حِفِّ الأَرْضِ.

لِيَأْتُوا مَرْتَجِفِينَ مِنْ حِصُونِهِمْ إِلَى إِهْنَاءِ.

لِيَرْتَعِبُوا وَيَخَافُوا مِنْكَ.

١٨ مَنْ هُوَ إِلَهُ مِثْلِكَ؟

أَنْتَ تَغْفِرُ الشُّرُورَ.

أَنْتَ تَغْفُو عَنْ مَعْصِيَةِ النَّاجِحِينَ مِنْ شَعْبِكَ.

لَأَنَّ اللَّهَ لَنْ يَظَلَ غَاضِبًا إِلَى الأَبَدِ،

بَلْ يَرِيدُ أَنْ يَرْحَمَ.

١٩ سَيَعُودُ وَيَرْحَمُنَا.

وَيَدُوسُ آثَامَنَا،

وَيَلْقِي فِي أَعْمَاقِ البَحْرِ جَمِيعَ خَطَايَانَا.

٢٠ سَتُظْهِرُ أَمَانَتَكَ لِيَعْقُوبَ،

وَرَحْمَتِكَ لِإِبْرَاهِيمَ،  
كَمَا أَقْسَمْتَ لِآبَائِنَا مِنْذُ الْقَدِيمِ.

المبسطة الترجمة - العربية باللغة المقدس الكتاب

**The Holy Bible in Arabic, Easy Reading Version**

copyright © 2007 World Bible Translation Center

Language: العربية (Arabic)

Dialect: Standard

Translation by: World Bible Translation Center

This copyrighted material may be quoted up to 1000 verses without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. This copyright notice must appear on the title or copyright page:

Arabic Holy Bible: Easy-to-Read Version Taken from the Arabic HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2007 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission.

When quotations from the ERV are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials (ERV) must appear at the end of each quotation.

Requests for permission to use quotations or reprints in excess of 1000 verses or more than 50% of the work in which they are quoted, or other permission requests, must be directed to and approved in writing by World Bible Translation Center, Inc.

Address: World Bible Translation Center, Inc. P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182

Email: [bibles@wbtc.com](mailto:bibles@wbtc.com) Web: [www.wbtc.com](http://www.wbtc.com)

Free Downloads Download free electronic copies of World Bible Translation Center's Bibles and New Testaments at: [www.wbtc.org](http://www.wbtc.org)

2015-06-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

050496aa-0e4c-58aa-9637-918a1806d8d9